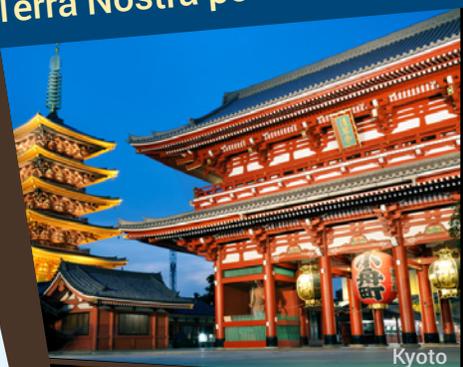


# LE JAPON AUX COULEURS D'AUTOMNE À BORD DU CELEBRITY MILLENIUM



**Du 5 au 23 novembre 2019 (19 jours / 17 nuits)**  
**Groupe exclusif de Voyage Louise Drouin**  
**Collaboration spéciale de Dino Riccio Guide spécialiste de Sphères Terra Nostra pour le Japon**

Bienvenue au « Pays du soleil levant », pays d'une rare beauté où se côtoient modernisme et tradition. La Corée du Sud et le Japon au temps des couleurs d'automne vous attendent à bord du magnifique navire Celebrity Millenium de Celebrity Cruises. Partez avec nous à la découverte de ses paysages féériques de l'automne japonais, de ses temples aux toits d'or d'une pure simplicité, de ses sanctuaires respirant la tranquillité, de ses jardins d'un absolu raffinement, de ses villes modernes, mais surtout, de son peuple unique! Dans ce pays où l'on passe en un clin d'oeil de la tradition ancestrale à la modernité la plus déconcertante, préparez-vous à multiplier les expériences. Que vous soyez ville ou campagne, culture ou détente, gourmet ou fan de nouvelles technologies, le Japon vous attend. Venez avec nous à la rencontre d'un pays fascinant et d'une civilisation très raffinée. Que de contrastes à découvrir lors d'une même croisière! Cette croisière vous offre la chance de vous imprégner de l'essence même des Dragons de l'Asie, mais surtout de profiter et de découvrir le Japon sur un rythme croisière qui allie visites et repos. En mer, la vie à bord devient fête pour faire de votre croisière un moment d'exception!



VOYAGE

Louise Drouin

www.louisedrouin.com

Succursale de Drummondville

Courriel : [vld@louisedrouin.com](mailto:vld@louisedrouin.com)

139 rue Heriot, suite E, Drummondville (Québec) J2C 1J7

Tél: 819 475-9992 / Sans frais: 1 888 475-9992 / Fax: 819 478-1072

Succursale de Sorel-Tracy

Courriel : [vld.sorel-tracy@louisedrouin.com](mailto:vld.sorel-tracy@louisedrouin.com)

56, rue Charlotte, suite 210, Sorel-Tracy (Québec) J3P 1G3

Tél. : 450 855-3999 / Sans frais: 1 855 475-9992 / Fax : 450 855-3997



# Le magnifique « Millennium » de Celebrity Cruises® !



L'extraordinaire niveau de performance des bateaux de la ligne Celebrity Cruises® est devenu sa marque de commerce et a établi la norme mondiale pour définir aujourd'hui ce qui a fait la réputation des croisières d'hier. Qualité supérieure, aménagement supérieur, hébergement supérieur, grande élégance, service attentif et cuisine exceptionnelle.

L'excellence de la gamme actuelle des produits de croisières Celebrity Cruises® se maintient avec les paquebots de classe Millennium, qui symbolisent une réalisation technique et une innovation éloquentes encore plus impressionnantes, tout en respectant l'élégance distinctive, la sophistication et les éléments de service qui font la réputation des croisières de Celebrity Cruises®.

La ligne de croisières Celebrity Cruises® est d'ailleurs reconnue comme une des meilleures compagnies de croisière au monde par le « Condé Nast Traveler », magazine numéro un des voyageurs. Son personnel attentionné et chaleureux fait le maximum pour rendre vos croisières inoubliables en offrant un service exceptionnel et de haut standard de qualité avec la beauté, le charme et la diversité des escales à visiter. Ce croisiériste offre, de plus, une technologie moderne avec un style inspiré, une cuisine de classe internationale et un hébergement luxueux. Vous y trouverez de majestueux atriums, des vues panoramiques et une incroyable variété de lieux de divertissement et de restauration.

Le Celebrity Millennium® est un superbe bateau qui rayonne de beauté : des finitions en bois à l'élégance du restaurant « The Olympic », ainsi que ses œuvres d'art de tous côtés et un design aussi impressionnant que la mer de Chine.

Ce magnifique navire déjà pourvu du luxe qui fait la réputation de Celebrity Cruises®, s'est refait une beauté d'avril à mai 2012 : spa d'inspiration « AquaClass », restaurant signature « AquaClass » et l'ajout de balcon à ses « Suites Celebrity® chic ». Il a tout pour plaire aux vacanciers les plus exigeants.

Vous pourrez admirer le vaste atrium qui s'étend sur 11 ponts, profiter de l'ambiance sophistiquée avec les accents de teck et de verre et relaxer en regardant l'océan défilé devant vous. Son Spa est l'un des plus luxueux sur mer. Tout sur ce navire est conçu pour votre bien-être. Cette croisière réalisera vos plus beaux rêves...

## ITINÉRAIRE PRÉCÉDANT LA CROISIÈRE

### Jour 1, le mardi 5 novembre 2019 : Montréal • Tokyo

Transport du cœur du Québec vers l'aéroport de Montréal/Trudeau pour y prendre notre vol vers Tokyo sur les ailes d'Air Canada. Votre guide-spécialiste du Japon, M. Dino Riccio, vous accueillera au comptoir de la compagnie aérienne Air Canada afin de vous aider à effectuer votre enregistrement pour vos vols. Repas et divertissement à bord.

### Jour 2, le mercredi 6 novembre 2019 : Tokyo • Itami, Osaka (Kyoto)

Arrivée à l'aéroport de Tokyo en fin d'après-midi et vol vers Itami, Osaka (Kyoto). Un souper léger à l'arrivée sera inclus. Installation à l'hôtel Kyoto Century 4\*, ou similaire, pour les trois prochaines nuits. (S)

### Jour 3, le jeudi 7 novembre 2019 : Kyoto

Après le petit-déjeuner, nous partirons à la découverte de la superbe ville de Kyoto. Cette ville a été la capitale du Japon pendant plus d'un millier d'années et elle est devenue, au cours de ces siècles, le berceau d'une grande partie de ce que le pays a produit de plus élaboré dans le domaine des arts, de la culture, de la religion ou des idées. Elle possède plus de 2 000 temples et sanctuaires, de nombreux jardins d'une valeur historique inestimable et 17 sites sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. Visite du quartier Arashiyama dans les collines de l'ouest. Visite du fabuleux Kinkaku-ji ou Pavillon d'Or, car il est entièrement recouvert de feuilles d'or, qui est considéré comme une mixture harmonieuse de la culture et du fameux jardin de pierres du Ryoan-ji. Vues en soirée de l'allée Pontocho avec son indéniable saveur d'antan; continuation vers l'ancien quartier Gion avec ses allées bordées de petites auberges d'époque, de maisons de geishas et de salons de thé; spectacle traditionnel en soirée. (PD/D/S)

- Entrée en service : 2000
- Rénové en : 2016
- Nombre de passagers : 2034
- Équipage : 997 membres
- Tonnage : 91 000
- Largeur : 105 pieds
- Longueur : 965 pieds
- Vitesse : 24 nœuds



## Grande élégance, service attentif et cuisine exceptionnelle !

### Jour 4, le vendredi 8 novembre 2019 : Kyoto

Après le **petit-déjeuner**, nous nous dirigerons vers le spectaculaire **Kiyomizu-dera** perché sur des pilotis de 15 mètres, un autre site classé au Patrimoine mondial de l'UNESCO. **Promenade** dans les avenues du quartier **Higashiyama** proposant maintes boutiques d'artisanat et de souvenirs. Nous assisterons à une **cérémonie privée du thé** afin de bien apprécier l'extraordinaire dextérité du maître. Une expérience unique! **Dîner de spécialités** de la cuisine de Kyoto. Retour pour la nuit à notre hôtel et **souper libre**. Dino vous fera découvrir la multitude de choix gastronomiques japonais à quelques pas de l'hôtel. (PD/D)

### Jour 5, le samedi 9 novembre 2019 : Kyoto • Yokohama • Embarquement sur le navire

Après le **petit-déjeuner**, nous prendrons la direction de la gare de train pour faire l'expérience du célèbre **train haute vitesse**, le **Shinkansen**, qui a fêté son 50<sup>e</sup> anniversaire en 2014. Arrivée à **Yokohama** et **embarquement** sur notre navire. Yokohama est située à moins d'une demi-heure au sud de Tokyo par le train et elle est la capitale de la préfecture de Kanagawa. Vers la fin de la période Edo (1603-1867), durant laquelle le Japon a maintenu une politique d'auto isolement, le port de Yokohama a été l'un des premiers à être ouvert au commerce extérieur en 1859. Par conséquent, Yokohama a rapidement grandi à partir d'un petit village de pêcheurs pour devenir l'une des plus grandes villes du Japon. Jusqu'à aujourd'hui, Yokohama reste populaire parmi les expatriés, et compte l'un des plus importants Chinatown au monde. Yokohama est divisé en 18 quartiers. Le principal atout pour le visiteur est que tous les centres d'intérêt de la ville sont regroupés dans une même zone. Musées, parcs, pagodes, jardins et boutiques sauront répondre aux attentes des visiteurs. Le **dîner** se prendra à **bord** du Celebrity Millennium de Celebrity Cruises. (PD/D/S)



Hakodate



Tokyo

### ITINÉRAIRE DE LA CROISIÈRE

Date	Port d'escale	Arrivée	Départ
Jour 5, le samedi 9 novembre 2019	Tokyo (Yokohama), Japon	-	18 h 00
Jour 6, le dimanche 10 novembre 2019	Mont Fuji (Shimizu), Japon	08 h 00	16 h 00
Jour 7, le lundi 11 novembre 2019	Kobe, Japon	11 h 00	-
Jour 8, le mardi 12 novembre 2019	Kobe, Japon	-	18 h 00
Jour 9, le mercredi 13 novembre 2019	Kochi, Japon	07 h 00	17 h 00
Jour 10, le jeudi 14 novembre 2019	Hiroshima, Japon	08 h 00	17 h 00
Jour 11, le vendredi 15 novembre 2019	Kagoshima, Japon	10 h 00	18 h 00
Jour 12, le samedi 16 novembre 2019	Fukuoka, Japon	12 h 00	20 h 00
Jour 13, le dimanche 17 novembre 2019	Busan, Corée du Sud	07 h 00	17 h 00
Jour 14, le lundi 18 novembre 2019	En mer	-	-
Jour 15, le mardi 19 novembre 2019	Hakodate, Japon	08 h 00	19 h 00
Jour 16, le mercredi 20 novembre 2019	Aomori, Japon	07 h 00	18 h 00
Jour 17, le jeudi 21 novembre 2019	En mer	-	-
Jour 18, le vendredi 22 novembre 2019	Tokyo (Yokohama), Japon	09 h 00	-
Jour 19, le samedi 23 novembre 2019	Tokyo (Yokohama), Japon	-	-

### ITINÉRAIRE SUIVANT LA CROISIÈRE

#### Jour 19, le samedi 23 novembre 2019 : Yokohama • Débarquement du navire • Tokyo • Montréal

**Petit-déjeuner** sur le navire, suivi du **débarquement**. Transfert vers l'aéroport de Tokyo pour y prendre notre **vol** à destination de **Montréal** sur les ailes d'**Air Canada**. Retour vers le cœur du Québec. (PD)



Kyoto

## INFORMATION SUR LES PORTS D'ESCALE (Toutes les visites sont incluses.)

### Kyoto, Japon

Si Tokyo séduit par son aspect futuriste, Kyoto est, quant à elle, le centre historique et culturel du pays. Celle qui fut l'ancienne capitale du Japon du pays de 794 jusqu'à la restauration Meiji en 1868 baigne dans une douce atmosphère, bercée par l'écoulement tranquille du fleuve Kamo. De nombreux monuments et quartiers évoquent l'heure de gloire de la ville : le palais impérial et le château Nijo, hauts lieux politiques du pays, Gion, célèbre quartier des Geishas et des théâtres. Comme à l'époque, on y donne encore aujourd'hui de nombreuses représentations de Noh, Bunraku (théâtre de marionnettes) et de Kabuki. Preuve de la richesse du patrimoine de Kyoto, une dizaine de sites sont inscrits sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. De nombreux temples et leurs jardins présentent une architecture remarquable : le Temple Kinkakuji, le Temple Ginkakuji, le temple Ryoanji, le Daitoku ji... On pourra aussi se laisser aller à la méditation et à l'esprit zen en parcourant le chemin des Philosophes. Seule la gare, avec son grand hall, ses boutiques et restaurants, reflète un modernisme comparable à Tokyo. Vous l'aurez compris, une visite de Kyoto sera le plus sûr moyen d'approcher les aspects les plus traditionnels de la culture japonaise. D'ailleurs, le musée national de Kyoto est une merveille pour comprendre la fabrication d'un kimono et découvrir tout le raffinement des traditions japonaises.



Shintoïste Sengen Jinja

### Shimizu, Japon

#### Le dimanche 10 novembre 2019 : excursion de 8 h 00 à 14 h 00 (durée de la visite : 6 h)

Après le **petit-déjeuner** sur le navire, départ pour le **mont Fuji**. Arrivée en avant-midi au **lac Kawaguchi**, au pied de l'honorable mont Fuji. Fuji san, comme l'appellent les Japonais, est le plus haut sommet du Japon (3 776 m) et aussi le symbole du pays. Connu à travers le monde pour sa beauté et sa forme conique parfaite, le mont Fuji est situé au milieu du Japon. Ce symbole national a été immortalisé entre autres par les « 36 vues du mont Fuji », série d'estampes de Hokusai. À sa base se déploie une région de 5 lacs, plateaux, cascades et grottes offrant de beaux paysages naturels. Nous aurons la possibilité d'effectuer une promenade autour du lac afin d'apprécier les vues prenantes, si le temps le permet, de ce symbole japonais. **Dîner de spécialités locales**. En après-midi, **visite** du magnifique **sanctuaire shintoïste Sengen Jinja**, d'où partait les pèlerinages pour l'ascension du mont Fuji. Retour au navire.



Yokohama

### Kobe, Japon, sur deux jours

#### Excursion du lundi 11 novembre 2019 : visite du château Himeji et découverte d'Osaka

Départ à 13 h 00 et retour à 21 h 00 (durée de la visite : 8 h 00)

Après le **lunch sur le navire**, départ en autobus pour une **visite au château d'Himeji** ou le château du héron blanc, construction intacte depuis sa construction en 1609, puisqu'il n'a jamais été impliqué dans une guerre. Cette forteresse unique a eu une intensive restauration qui a duré plus de 5 ans et qui s'est terminée en 2016. Nous aurons le privilège de la voir comme à l'état neuf... d'il y a 400 ans! À la fois inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO et considéré comme trésor culturel du Japon, il représente l'un des douze châteaux japonais en bois encore existants. Continuation vers la ville d'**Osaka**, troisième plus grande ville du Japon et son centre industriel et commercial à l'ouest du pays. Située à l'embouchure de la rivière Yodo qui vient se jeter dans la baie d'Osaka, la ville dispose d'un réseau de canaux qui s'entrecroisent sous ses rues animées et qui ont joué un rôle important dans son essor vers la prospérité. Ville ancienne en même temps que métropole contemporaine, elle s'enorgueillit d'avoir vu naître dans ses murs le théâtre de marionnettes Bunraku. La baie d'Osaka, devenue un centre émergent des attractions citadines les plus avant-gardistes, attire un flot de visiteurs. En soirée, nous nous promènerons dans les **arcades spectaculairement animées** du **quartier de Shinsaibashi**, près du canal Dotonburi. Afin de vous faire vivre la frénésie des arcades d'Osaka en toute sécurité, Dino vous proposera quelques choix de restaurant pour votre **souper libre**. Une découverte mémorable assurée! Découvrez la plus japonaise des métropoles, Osaka, ville animée et multiculturelle, entièrement tournée vers l'avenir. Située au fond d'une immense baie, la troisième ville de « l'empire du Soleil Levant » est réputée pour ses grandes tours à l'architecture moderne et futuriste et ses nombreux quartiers animés où l'on aime s'attarder le soir. « Mokari makka ? » - « Comment vont les affaires ? ». C'est ainsi que se saluent les habitants d'Osaka, qui a su, au fil des siècles,



Kobe

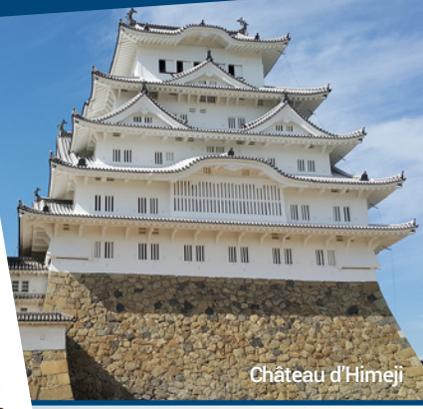
## Un itinéraire unique, vous portant vers une panoplie d'endroits fascinants !

devenir le premier centre national du commerce et de l'industrie du Japon. Lors de votre visite, ne manquez pas de découvrir son port, entièrement ouvert sur le monde extérieur, son célèbre château, ainsi que le plus ancien temple bouddhiste du Japon où chaque soir, de nombreux fidèles viennent prier face au soleil couchant.

### Excursion du mardi 12 novembre 2019 : Découverte du mont Rokko (Excursion avec le navire. Si le nombre minimal pour faire un groupe privé n'est pas atteint, nous serons jumelés avec d'autres passagers du navire et Dino fera la traduction.)

Départ à 12 h 00 et retour à 16 h 00 (durée de la visite : 4 h 00)

Nous découvrirons la banlieue de Kobe en route pour la visite du **mont Rokko**, un lieu touristique populaire auprès des locaux et des touristiques. Nous prendrons le **funiculaire** pour atteindre le sommet, d'où nous aurons une vue époustouflante sur la baie d'Osaka et l'île d'Awaji. Par la suite, nous nous rendrons au **musée de la brasserie de saké** pour découvrir le processus de création de cette boisson typique et **dégustation**. Retour au navire à la fin de l'excursion.

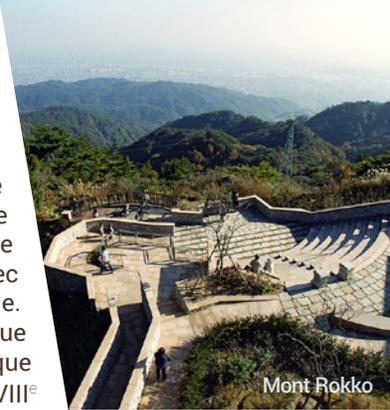


Château d'Himeji

### Kochi, Japon

#### Le mercredi 13 novembre 2019 : heures de l'excursion à venir

Nous débuterons nos visites à 08 h 30 par la **plage de Katsurahama**, située près de la ville de Kochi, sur l'île de Shikoku. Sur cette plage, on peut voir une superbe statue de bronze de Ryoma Sakamoto, un activiste de la restauration Meiji. Son histoire qui vous sera contée est fascinante. Nous continuerons nos visites en se dirigeant vers le **château de Kochi**. Ce dernier est un monument fortifié situé dans le centre de la ville. Avec son donjon en bois et les autres édifices de l'enceinte intérieure sont très bien conservés et dominant la ville. Il figure parmi les douze derniers châteaux japonais authentiques que compte le pays. Ce château est unique en son genre. Construites en 1603, toutes ses structures caractéristiques des châteaux japonais de l'époque d'Edo ont survécu aux diverses catastrophes, moyennant quelques réhabilitations importantes au cours du XVIII<sup>e</sup> siècle. Classé comme un « château perché », c'est-à-dire monté sur une colline, son histoire débute en 1601 lorsque Yamauchi Kazutoyo se voit offrir la région en récompense de ses bons et loyaux services. Résidant à l'époque dans le château d'Urado, il décide de faire du mont Otsukasaka le lieu de construction de son nouveau bijou. Il y déménage deux ans plus tard, une fois l'édification des bâtiments principaux achevée. La caractéristique principale du château réside dans l'authenticité de son donjon tenshu et des appartements kaitokukan du seigneur qui y sont directement raccordés. De plus, la tour a été reconstruite sur et selon les fondations des premières moutures du château, un autre trait peu commun à mettre au crédit des lieux. En 1950, le château et ses fortifications deviendront un « Bien Culturel Important du Japon ». En après-midi, après un **dîner** dans un restaurant de spécialités locales, nous visiterons le **très animé marché de restauration et ses arcades**. Nous terminerons par la spectaculaire **Grotte de Ryugado**. Longue de 4 km, Ryugado est l'une des trois plus grandes grottes calcaires du Japon. Elle s'orne d'impressionnantes stalactites, mais on y a aussi trouvé des poteries, témoignage d'un habitat préhistorique (période Yayoi), dont certains sont emprisonnés aujourd'hui dans la roche. Ces vestiges sont exposés dans le musée adjacent. Retour vers le navire pour 17 h 00.



Mont Rokko

### Hiroshima, Japon

#### Île de Miyajima-Hiroshima

#### Le jeudi 14 novembre 2019 : Départ à 9 h 00 et retour à 17 h 00 (durée de la visite : 8 h 00)

Après le **petit-déjeuner** sur le navire, nous partirons à la découverte d'un des trois plus beaux sites du Japon, **Miyajima**, « l'île où cohabitent les hommes et les dieux », surtout reconnaissable par son immense torii vermillon qui semble flotter devant le sanctuaire millénaire d'Itsukushima, dont la première construction date de 593. De plus, cette île où les voitures sont presque inexistantes est couverte d'érables et est habitée, entre autres, par des daims en liberté considérés comme étant les messagers des dieux. Ce sanctuaire, dédié à la déesse gardienne des mers, a pour particularité d'être en partie construit dans la mer, avec des bâtiments sur pilotis et son torii à quelques dizaines de mètres au large. Les paysages magnifiques de l'île, ses belles plages ou ses sentiers de randonnée en font une destination appréciée en été. Mais, l'automne ou le printemps y ont également de grands charmes, que ce soit avec les érables flamboyants ou avec les cerisiers en fleurs. C'est pour toutes ces beautés que l'île de Miyajima a été classée au patrimoine mondial de l'UNESCO. Nous reprendrons le traversier vers Hiroshima. **Dîner** en cours de route.



Miyajima

## Luxe, confort et bien-être assurés dans les suites !

En après-midi, continuation de notre route en autocar vers **Hiroshima**, la « Ville de la paix », où nous visiterons le **musée mémorial de la Paix** présentant les troublants artefacts entourant l'événement du 6 août 1945. Nous ferons une **promenade** dans le **parc de la Paix** présentant le **monument de la Paix dédié aux enfants**, la **Flamme de la Paix**, le **Cénotaphe**, la **Cloche de la Paix** et le tristement célèbre **Dôme de la bombe « A »**, seul bâtiment à rester debout près du lieu où explosa la première bombe atomique. Il a été préservé tel qu'il était juste après le bombardement grâce à de nombreux efforts, dont ceux des habitants d'Hiroshima, en espérant une paix durable et l'élimination finale de toutes les armes nucléaires de la planète. C'est un symbole dur et puissant de la force la plus destructrice que l'homme ait jamais créée, qui incarne en même temps l'espoir de la paix. Retour au navire en fin de journée. Kagoshima, Japon



### Kagoshima, Japon

#### Le vendredi 15 novembre 2019 : Heures de la visite à venir

Sur la baie de Kagoshima, à proximité du volcan Sakurajima, se dresse une citée baignée de soleil et un horizon aux couleurs dorées étonnantes, Kagoshima. Cette ancienne ville fortifiée aux charmes incontestés du Sud de l'île de Kyushu, a pris le surnom de « La Naples de L'Orient », en raison du soleil baignant la cité, de son ciel bleu et de la beauté de l'Océan. Jadis, île à part entière, le volcan Sakurajima s'est rattaché à l'île de Kyushu lorsque la lave a comblé le détroit qui les séparait. Dominant la ville, ce volcan est encore en activité et il en est le symbole. C'est aussi le lieu de naissance et de mort d'un des plus vénérés samouraï du pays, Saigo Takamori, le véritable « dernier samouraï ». Notre visiterons le fabuleux **jardin Sengan-en** du puissant clan Shimizu. Ses bâtiments et jardin lui ont valu d'être sur la liste du Patrimoine mondial de l'UNESCO. Élaboré en 1648, le jardin couvre aujourd'hui 48 hectares et applique rigoureusement les règles et principes du feng shui chinois. Il intègre des rivières artificielles, des collines, une forêt de bambou et une chute d'eau. **Visite de la maison des propriétaires.** De ce site, les vues du volcan Sakurajima sont impressionnantes. Suite à un **dîner de spécialités locales**, nous partirons en direction vers la charmante ville de **Chiran**, célèbre pour ses anciennes demeures de samouraïs. Tout près du quartier des samouraïs, le **Musée de la Paix** est dédié aux jeunes pilotes kamikazes de la Seconde Guerre Mondiale. Ils étaient entraînés dans la région de Chiran avant d'embarquer à bord de leur avion pour des missions sans retour contre les vaisseaux des Forces Alliées.



### Fukuoka, Japon

#### Le samedi 16 novembre 2019 : Heures de la visite à venir

Aujourd'hui, notre excursion nous amènera vers l'**avenue Oyafuko Dori**, d'où nous pourrions voir le très grand **arcade Hakata Kawabata Shotengai**. **Arrêt** au magnifique et ancestral **sanctuaire Kushida Ninja** avant d'effectuer une **promenade à Canal City**. Passage près de la **rivière Naka**, à proximité du **pont Nishi Nakasu**, où nous verrons des yatai, ou étales de nourriture de nuit. Retour au navire pour le souper.

### Busan, Corée du Sud

#### Le dimanche 17 novembre 2019 : Heures de l'excursion à venir

(Excursion avec le navire. Si le nombre minimal pour faire un groupe privé n'est pas atteint, nous serons jumelés avec d'autres passagers du navire et Dino fera la traduction.)

Lors de cette excursion, nous découvrirons les merveilles culturelles de Busan : le parc le plus populaire de la ville, le musée de Busan et le marché de poissons. Le **musée de Busan** contient une impressionnante collection de reliques coréennes réparties dans sept salles d'exposition : un hommage à la culture traditionnelle de Busan. Après la visite du musée, nous nous dirigerons vers le **parc Yongdusan**, le parc le plus populaire de Busan, qui abrite 70 espèces d'arbres différentes. Nous pourrions voir également la statue du héros naval du 16<sup>e</sup> siècle, Yi Sun-sin, ainsi que le buste de l'écrivain Ahn Huijae. Par la suite, nous nous rendrons au **marché de poissons Jagalchi**, le plus grand marché de fruits de mer de la Corée. La majorité des vendeurs sont des femmes, appelées « Jagalchi Ajumma » par les locaux. Retour au navire. Située à l'extrême sud est de la péninsule, Busan est la deuxième ville de Corée du Sud avec près de 4 millions de personnes et le plus grand port de commerce du pays. Première véritable ville internationale, elle est reliée à l'Asie, à l'Europe et à l'Amérique du Nord. Busan est le port principal de la Corée



## Ce voyage extraordinaire restera longtemps gravé dans votre mémoire !

du Sud et la deuxième ville du pays dans le monde en termes du nombre de containers traités. Ses nombreuses ressources touristiques et culturelles sont attrayantes et très distinctives de ceux des autres villes. Sa côte pittoresque et ses plages sablonneuses propres situées près du centre-ville contribueront à enrichir les souvenirs que gardera le voyageur. Cette ville portuaire géopolitique, adjacente au détroit de la Corée et au Japon, est un lieu de tourisme et d'échange commercial. Ce courant international fait de Busan une métropole internationale actuelle. Elle a accueilli des événements sportifs exceptionnels tels que les 14<sup>e</sup> Jeux Asiatiques en 2002 et la Coupe du Monde de la FIFA 2002. Depuis 1995, elle accueille annuellement le Festival du Film International de Pusan. Par ailleurs, le Bexco (Busan Exhibition and Convention Center) voit affluer des visiteurs du monde entier pour ses conférences ou expositions internationales. Dans cette ville portuaire, le shopping est devenu assez répandu. Le grand magasin Lotte, l'arcade Choryang pour étrangers, les rues de Nampo dong, le marché Gukje et Seomyeon sont en plein dans le centre de la ville : lieux recherchés par les Japonais et autres touristes. La visite de Busan peut se diviser en deux catégories : l'intérieur du pays ou la côte. La côte comprenant les plages, les îles et des parcs du bord de mer. Et l'intérieur, le centre ville de Busan, les ruines et sites historiques, le Shrine de Dongnae, le stade de la coupe du monde et le Bexco (Busan Exhibition and Convention Center). Bien sûr, le point touristique le plus intéressant concerne les splendides vues sur la mer. Les plages du sud est ont de magnifiques vues sur les îles et les rochers à ne pas manquer. Les fameuses plages de Haeundae, Gwangalli et Songjeong sont particulièrement appréciées. Les beautés naturelles de Busan peuvent aussi tout simplement s'apprécier en faisant un tour en bateau dans le port.

### Journée en mer, navigation

#### Le lundi 18 novembre 2019

Votre journée en mer vous permettra de profiter des activités et prestations proposées à bord. Détente, découverte, sport...donnez libre cours à toutes vos envies! Tout est compris, profitez-en! Choisissez vous-même votre programme! Vous pouvez choisir de vous détendre et de profiter de l'ensoleillement au bord de la piscine, à moins que vous ne préfériez vous faire dorloter dans l'univers relaxant du spa, voir un des nombreux spectacles de type Broadway, vous gâter des petits plaisirs à la boutique hors taxe.... Variez les plaisirs, il y a toujours quelque chose à faire ou à voir à bord du navire. Si votre humeur est au romantisme, rendez-vous dans l'un des salons à l'ambiance feutrée ou encore sur le pont pour observer les étoiles ou les merveilleux couchers de soleil et vous laisser caresser par la brise marine! Sur le Celebrity Millennium, vous n'aurez que l'embarras du choix!

### Hakodate, Japon

#### Le mardi 19 novembre 2019 : excursion de 08 h 00 à 17 h 00 (durée de la visite : 9 h 00)

HAKODATE et MATSUMAE : Départ du port d'Hakodate pour la charmante ville de **Matsumae** (trajet de 1 h 30 en autobus). Cette ville possède le dernier château construit par le shogunat Tokugawa. Bien que ses origines datent du 17<sup>e</sup> siècle, cette dernière construction date de 1854. Il est le plus nordique et le seul château militaire du Hokkaido. Aujourd'hui, l'immense Matsumae koen, ou parc, autour de la forteresse, héberge plus de 10 000 cerisiers de 250 variétés et est un des endroits les plus achalandés par les Japonais pour la contemplation des cerisiers en fleurs en mai. Suite à un **dîner de spécialités locales**, nous reviendrons vers la ville d'**Hakodate**, où nous monterons au **sommet du mont Hakodate** afin d'y admirer le magnifique point de vue. Par la suite, nous visiterons l'étonnante **citadelle militaire Goryokaku** de type Vauban présentant un style architectural à cinq étoiles. Devenu un parc public en 1910, un millier de cerisiers bordent les douves de la citadelle. Ce site est très visité durant la floraison des cerisiers en mai. Retour au navire pour 17 h 00. Départ du navire à 19 h 00.

### Aomori, Japon

#### Le mercredi 20 novembre 2019 : excursion de 8 h 30 à 16 h 30 (durée de la visite : 8 h 00)

Visite d'Aomori, du Château d'Hirosaki et des jardins de Seiben, etc. Construit en 1611, le **château de Hirosaki** fut le bastion du clan Tsugaru, une importante famille de samourais qui régna sur le nord-est de l'île de Honshu jusqu'à la fin de l'ère d'Edo. Le donjon d'origine, qui comportait six étages, fut détruit par une explosion en 1627 et ne fut reconstruit qu'en 1810 à un emplacement différent avec seulement trois étages. Il est resté pratiquement intact jusqu'à nos jours et abrite désormais le musée du château.





## Service d'exception et nourriture hors pair !

En 1895, le gouvernement

Meiji prit également possession des dépendances du domaine et y créa un parc public. Le site s'étend actuellement sur plus de 49 hectares. Dans

le parc qui entoure le château, on dénombre environ 2 600 cerisiers, dont plus de 300 centenaires et le doyen japonais de l'espèce somei yoshino (la variété la plus populaire), est âgé de 120 ans. Suite à un **dîner** dans un restaurant local, nous continuerons notre visite vers le fameux **jardin Seibi-en** de la ville de Hirakawa, dans la préfecture de Aomori. Réalisé entre 1902 et 1911, le jardin est désigné « lieu de beauté pittoresque » par le gouvernement japonais. Les jardins sont associés au Seibikan, résidence de la famille Kiyofuji, qui présente une fusion des styles d'architecture japonaise et occidentale de la fin du 19<sup>e</sup> siècle dont un édifice avec une tourelle octogonale, un pilier en faux marbre dans le tokonoma et des sols couverts de tatamis. Retour au navire à la fin de l'excursion.

### Journée en mer, navigation

#### Le jeudi 21 novembre 2019

Notre journée en mer vous permettra de profiter des activités et prestations proposées à bord. Détente, découverte, sport... donnez libre cours à toutes vos envies! Tout est compris, profitez-en! Choisissez vous-même votre programme! Vous pouvez choisir de vous détendre et de profiter de l'ensoleillement au bord de la piscine, à moins que vous ne préfériez vous faire dorloter dans l'univers relaxant du spa, voir un des nombreux spectacles de type Broadway, vous gâter des petits plaisirs à la boutique hors taxe... Variez les plaisirs, il y a toujours quelque chose à faire ou à voir à bord du navire. Si votre humeur est au romantisme, rendez-vous dans l'un des salons à l'ambiance feutrée ou encore sur le pont pour observer les étoiles ou les merveilleux couchers de soleil et vous laisser caresser par la brise marine! Sur le Celebrity Millennium, vous n'aurez que l'embarras du choix!

### Tokyo, Japon

#### Le vendredi 22 novembre 2019 : journée complète avec lunch de spécialités japonaises inclus

Départ à 9 h 00 pour une **journée complète** à Tokyo. **Promenade** sur la prestigieuse **avenue Ginza** pour y découvrir toutes ces boutiques de luxe. **Visite** du **grand magasin Mitsukoshi** qui nous permet de découvrir une superbe épicerie fine japonaise. **Promenade** dans le **vieux quartier d'Asakusa** et **découverte** du **très animé marché de l'arcade Nakamise dori**, l'**immense porte Hozomon** et **visite** du **temple Senso Ji**. **Visite** du **siège du gouvernement métropolitain de Tokyo**, une remarquable architecture de Kenzo Tange. L'observatoire, à 202 mètres, permet de découvrir de très belles vues d'ensemble de l'est de Tokyo et aussi le sud-ouest, vers le Mont Fuji. **Promenade** en début de soirée dans le **quartier ultra moderne de Shinjuku** avec ses rues illuminées. Retour au navire pour notre dernier **souper à bord**. Tokyo est sans aucun doute la plus excitante des métropoles d'Asie. C'est ici que les traditions des siècles passés coexistent avec les éléments sans cesse en mouvement de la culture urbaine la plus récente, chacun irradiant une fièvre et une énergie très particulières. Tokyo est divisé en quartiers (Ku), qui sont divisés en districts (chô), eux-mêmes divisés en blocs (chôme). Chaque maison formant un bloc est numérotée. Il est donc, la plupart du temps, inutile de chercher les noms des rues... il n'y en a pas! Seules les grandes artères ont des noms. À Tokyo, un des plus beaux jardins est le vaste parc public de Shinjuku Gyoen qui, à l'origine, était un des lieux de détente de la famille impériale.

### HORAIRE DES VOLS AVEC AIR CANADA ET ALL NIPPON AIRWAYS

(itinéraire à venir)

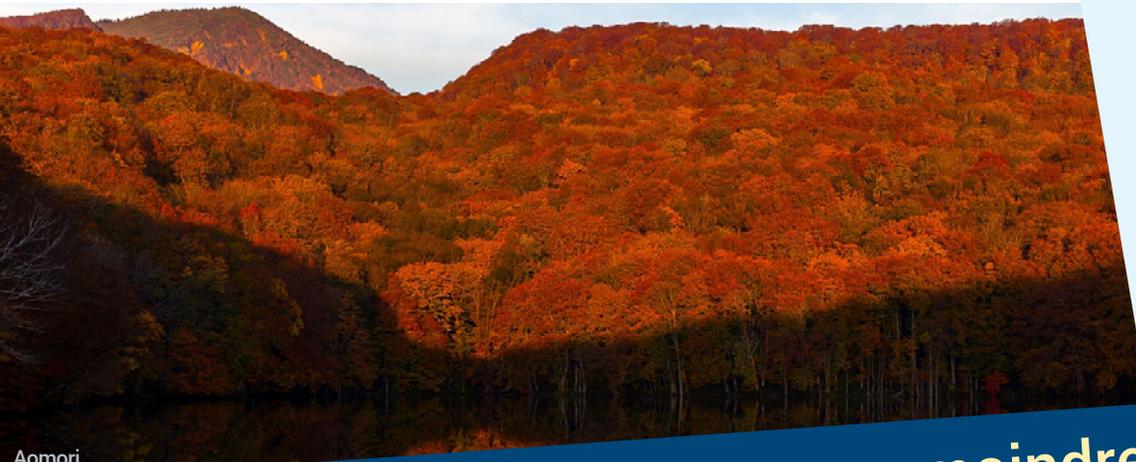
Date	Numéro de vol	Ville de départ	Heure de départ	Ville d'arrivée	Heure d'arrivée	Durée du vol
5 nov. 2019		Montréal		Tokyo		
6 nov. 2019		Tokyo		Osaka		
23 nov. 2019		Tokyo		Montréal		



Matsumae



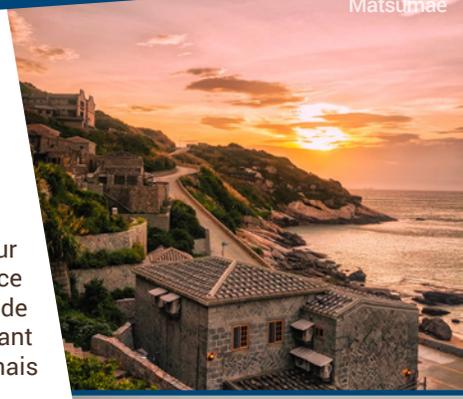
Busan



Aomori

# Un navire conçu selon vos moindres besoins !

Matsushima



## Votre guide spécialiste sous la loupe M. Dino Riccio

Spécialisé dans la conception de circuits innovateurs et créatifs et fréquemment le premier concepteur de voyages occidentaux au monde dans certains pays d'Asie, il est l'un des rares encore actifs dans ce domaine privilégié en Amérique. En effet, il cumule une expérience de plus de 30 ans et 6 millions de kilomètres sur le territoire asiatique, dont plusieurs centaines de milliers sur l'archipel nippon. Intervenant assidu auprès de l'organisation nationale du tourisme japonais (JNTO), ses circuits sur le territoire japonais ont été évalués comme étant des plus créatifs et complets au monde.

## Les voyages de SPHÈRES Terra Nostra sont conçus «Pour l'Humain par l'Humain»

Voyage Louise Drouin est particulièrement fière de vous présenter les nouveaux produits de cette niche de marché conçus spécialement pour les besoins spécifiques de ses voyageurs avertis, en collaboration avec les voyages SPHÈRES Terra Nostra, réalisés et accompagnés par monsieur Dino Riccio, son fondateur. Pour mieux vous faire connaître cet expert en voyages dans cette fascinante région du monde, nous avons demandé à Monsieur Riccio de nous parler un peu de lui. Voici comment ce passionné d'Asie a débuté la belle aventure de SPHÈRES Terra Nostra. Il y a exactement 30 ans, en janvier 1983, je marchais sur la Grande Muraille de Chine pour la première fois. À cette époque, peu de gens s'y rendaient. En fait, nous étions trois sur la muraille, un soldat, une amie et moi-même. Le paysage qui s'offrait à nous était probablement très semblable à celui que les Grands Khans ont vu au 13<sup>e</sup> siècle. Les steppes arides de la Mongolie, un ciel bleu azur et une fine poussière de neige au sol le tout emballé d'un vent de plus de 120 km/h et un mercure à -20 degrés Celsius! Mon mandat, concevoir le premier circuit de voyage en République populaire de Chine de l'histoire moderne. Depuis, la rumeur court toujours que je suis encore le premier au monde à avoir conçu un circuit touristique sans le support obligatoire du gouvernement chinois. Ceci m'aura valu quelques interrogations en règle. Ma profession de photographe commercial en Amérique ne m'offrant plus les défis intenses, je décide de quitter notre terre privilégiée pour m'exiler vers l'inconnu. Je désirais de l'intensité. Nul ne pouvait prévoir le niveau d'intensité qui m'attendait! À une époque où les bouquins de voyages sur l'Asie étaient pratiquement inexistantes, j'ai eu l'extraordinaire privilège d'être l'un des premiers concepteurs de voyages de type aventure en Amérique. Bien au-delà de seulement être un voyageur, je devais concevoir des circuits de voyages au goût et aux intérêts des Québécois. Le titre (improvisé) de concepteur de voyages sur mesure m'aura permis de concevoir des circuits en Indonésie, au Japon, sur la Route de la soie, au Tibet, en Inde et autres. Dans plusieurs cas, j'étais le premier caucasien que certaines minorités ethniques rencontraient. Bien malgré moi, on réalisera des années plus tard que sur certaines destinations, j'aurai devancé les reporters du National Geographic et Geo de plusieurs années. Ma caméra vibrait à mon rythme. J'étais comblé! Je demeure convaincu, encore aujourd'hui, que j'ai deux des plus belles professions du monde, la photo et la découverte du monde. Mes valeurs, profondément modifiées au fil des décennies et des plus de 5 millions de kilomètres, me rappellent à tous les jours que ces privilèges ont des responsabilités. Entre autres, celles de partager mes passions avec des voyageurs. Aujourd'hui, comme propriétaire de SPHÈRES Terra Nostra, je persiste à concevoir des circuits de voyages qui amène le voyageur hors des pistes trop balisées et ce, toujours dans la sécurité en encadrement des plus complets. Les « détours de SPHÈRES Terra Nostra » demeurent la pierre angulaire de ces circuits qui offrent au voyageur une véritable insertion au coeur même d'un peuple, de sa société et de son histoire. Vivez l'expérience voyage globale!



Aomori

# Des escales prodigieuses, où culture et découvertes s'offrent à vous!

## LISTE DE PRIX PAR PERSONNE EN OCCUPATION DOUBLE

Catégorie de cabine	Nombre disponible	Prix par personne
Cabine intérieure, catégorie 11 (170 pi <sup>2</sup> ), pont 2	3	À venir
Cabine intérieure, catégorie 10 (170 pi <sup>2</sup> ), pont 3	6	À venir
Cabine intérieure, catégorie 09 (170 pi <sup>2</sup> ), ponts 7-8-9-11	6	À venir
Cabine extérieure, catégorie 07 (170 pi <sup>2</sup> ), pont 2	8	À venir
Cabine extérieure, catégorie 06 (170 pi <sup>2</sup> ), pont 3	8	À venir
Cabine avec balcon, catégorie 2B (170 pi <sup>2</sup> + balcon de 38 pi <sup>2</sup> ), ponts 6-8-9	2	À venir
Cabine avec balcon, catégorie 2A (170 pi <sup>2</sup> + balcon de 38 pi <sup>2</sup> ), pont 7	6	À venir
Cabine concierge avec balcon, catégorie C2 (191 pi <sup>2</sup> + balcon de 41 pi <sup>2</sup> ), pont 8	5	À venir

Les prix ci-dessus mentionnés sont sur une base de tarif en occupation double. Les prix indiqués sont pour les réservations faites avant le \_\_\_\_\_. Après cette date, veuillez communiquer avec l'une de nos conseillères.

### AUTRES CATÉGORIES SUR DEMANDE AU PRIX DU JOUR

### TARIF EN OCCUPATION SIMPLE, TRIPLE OU QUADRUPLE SUR DEMANDE

#### Vous trouverez dans votre cabine :

Deux lits bas convertibles en un très grand lit, un service aux chambres de 24 heures, quatre oreillers, des peignoirs, des serviettes 100 % coton égyptien, un séchoir à cheveux, des serviettes de plage, beaucoup de rangement dans la salle de bain et la penderie, un téléviseur à système interactif, un coffret de sûreté sans frais et un téléphone à composition directe.

#### Catégorie classe concierge avec balcon :

Avantages de la classe concierge : enregistrement et débarquement prioritaires sur le navire, bouteille de vin mousseux à votre arrivée dans la cabine, livraison prioritaire des bagages à votre cabine, places de choix aux restaurants de spécialités et à la salle à manger, menu en cabine plus élaboré pour le petit déjeuner, choix d'oreillers et peignoirs de haut standard, séchoir à cheveux professionnel, serviettes en coton égyptien extra grandes, douche avec fonction massage, service gratuit de polissage de vos chaussures, usage d'un parapluie de golf et de binoculaire, des invitations VIP aux événements sur le bateau, porte patio donnant sur le balcon, un coin repos avec divan, un téléviseur 32 po à LCD, une vanité et un balcon avec table et chaises.

#### NON INCLUS DANS LE FORFAIT :

- Les surcharges de carburant ou autres taxes aériennes non prévues;
- Le souper du 8 novembre 2019, les repas durant les excursions s'il y a lieu, ainsi que les repas à l'aéroport;
- L'assurance voyage;
- Les dépenses personnelles;
- La taxe de l'OPC (contribution des clients au fonds d'indemnisation des agences de voyage) de 1 \$ par 1 000 \$ de services touristiques;



Aomori





## Guidé par Dino Riccio !

### VOTRE VOYAGE COMPREND :

#### Toutes les excursions pendant la croisière sont incluses et seront guidées en français!

- Le transport aller et retour entre le coeur du Québec (Drummondville, Trois-Rivières, Granby, Cowansville et Sorel-Tracy) et l'aéroport Montréal/Trudeau (un minimum de 2 passagers par ville est requis, sans quoi des frais supplémentaires s'ajouteront si vous prenez le transport; autres villes sur demande, aussi sujettes à des frais supplémentaires) ou le transport aller et retour avec Orléans Express entre Québec (Ville de Québec ou Ste-Foy) et l'aéroport Montréal/Trudeau ou la nuit d'hôtel à Dorval avec stationnement inclus pendant 14 jours (s'il y a lieu, les journées supplémentaires de stationnement sont à vos frais);
- Les vols en classe économique Montréal-Tokyo et Tokyo-Montréal sur les ailes d'Air Canada;
- Le vol en classe économique Tokyo - Osaka sur les ailes d'All Nippon Airways;
- Transport en autocar grand confort pour les transferts et les visites à Kyoto durant le pré-croisière et lors des escales de la croisière;
- Un trajet en train haute vitesse Shinkansen;
- Hébergement à l'hôtel Kyoto Century 4\*, ou similaire, pour 3 nuits;
- Manutention d'une valise de taille réglementaire par personne à l'hôtel de Kyoto;
- Les repas suivants lors du pré-croisière : 3 petits-déjeuners, 3 dîners et 2 soupers. Les repas compris au Japon sont de qualité supérieure et présentent pour le voyageur plusieurs découvertes gastronomiques locales;
- Consommation incluse aux repas inclus au Japon : saké ou bière ou liqueur douce ou eau minérale;
- Toutes les visites inscrites au programme lors du pré-croisière;
- La croisière de 15 jours / 14 nuits à bord du Celebrity Millennium dans la catégorie de cabine choisie en occupation double;
- Toutes les visites durant la croisière (Pour ce qui est des excursions avec le navire, il nous faut un nombre minimum de passagers pour avoir un groupe privé. Si le nombre minimum n'est pas atteint, nous serons jumelés avec d'autres passagers du navire et Dino s'occupera de la traduction.);
- Tous les pourboires pour les guides et les chauffeurs durant les transferts et les visites avant et pendant la croisière;
- Les pourboires suivants sur le bateau de croisière: garçon de cabine, serveur, aide serveur et maître d'hôtel, d'une valeur de 250 \$;
- Tous les repas durant la croisière à bord du navire;
- Toutes les taxes portuaires (629 \$) et aériennes (\_\_\_\_ \$), ainsi que toute taxe applicable;
- Utilisation de notre système d'audioguide avec récepteurs personnels;
- Les services de votre guide francophone spécialiste du Japon, M. Dino Riccio;
- Récits et photos de voyage exclusifs à Voyage Louise Drouin (<https://www.louisedrouin.com/recits-photos/recits/>) Parents et amis pourront suivre votre voyage au jour le jour dans le confort de leur maison;
- Cadeau de voyage et carnet de Voyage Louise Drouin.

Pour les personnes qui aimeraient enlever une des visites incluses, veuillez nous en aviser et nous pourrons vous la créditer.

### CONDITIONS EN CAS D'ANNULATION ET DÉPÔT :

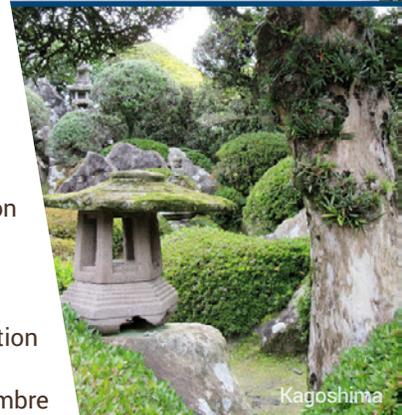
Dépôt de 500 \$ par personne au moment de l'inscription pour le voyage, 100 % remboursable, peu importe la raison, jusqu'à la sortie des tarifs finaux. Deuxième dépôt de \_\_\_\_\_ \$ par personne dû le \_\_\_\_\_. Paiement final dû le **22 juillet 2019** et il sera non remboursable. Pour toutes les autres conditions d'annulation ou pour un changement de nom, veuillez vous référer aux conditions générales de Voyage Louise Drouin. Les possibles hausses de carburant ainsi que la hausse des taxes seront aux frais des clients.

### CONDITIONS GÉNÉRALES DE VOYAGE LOUISE DROUIN :

Voyage Louise Drouin percevra les frais suivants dans tous les cas d'annulation d'une réservation à la demande d'un voyageur, quel qu'en soit le motif, incluant la survenance et/ou l'appréhension de troubles politiques, d'actes de terrorisme, de désastre naturel et raisons personnelles. Pour tout changement de nom, les frais d'annulation s'appliqueront. Le dépôt et le paiement final sont non remboursables. Le consommateur, en permettant l'usage de son numéro de carte de crédit par l'agent de voyage, s'engage à respecter les conditions de la réservation, même s'il n'a pas signé le formulaire approprié. Passeport canadien valide six mois après le retour obligatoire. Titulaire d'un permis du Québec : 702 705



Kagoshima



Kagoshima